



**Delegazione “Antico e Moderno”  
Associazione Italiana di Cultura Classica**

# **CERTAMEN LATINUM** **“ANTICO E MODERNO”** DELLA **GIORNATA MONDIALE DEL LATINO**

III EDIZIONE, 2023

**Informazioni per la partecipazione all’evento (PCTO e Aggiornamento)**  
e  
**Regolamento del *Certamen***

- 1) La Delegazione “Antico e Moderno” dell’Associazione Italiana di Cultura Classica, in occasione della **Giornata Mondiale del Latino 2023**, bandisce una gara di traduzione dal latino, riservata agli studenti iscritti al penultimo e all’ultimo anno dei licei classici, scientifici, linguistici e psicopedagogici di tutto il territorio nazionale, su testi in lingua latina di età antica e moderna.
- 2) Per questa edizione la prova di traduzione verterà su testi di **Cicerone** e di **Erasmus da Rotterdam**.
- 3) Possono partecipare al *Certamen* gli alunni che abbiano riportato la votazione di almeno **8/10** in latino o in greco e una media in tutte le materie di **8/10** al termine dell’anno scolastico precedente.
- 4) Ogni Istituto potrà inviare al *Certamen* un numero massimo di **cinque** alunni.
- 5) L’Istituto di appartenenza o il docente referente provvederà ad inviare la domanda di partecipazione dei propri alunni all’indirizzo **certamen@anticoemoderno.org** **entro il giorno 18 marzo 2023**, corredata del **modulo di iscrizione** allegato al presente bando con i nominativi degli allievi.
- 6) **La quota di iscrizione al *Certamen* è di euro 10 ad alunno**. Le modalità per il bonifico saranno comunicate al momento dell’iscrizione.
- 7) **La gara di traduzione** si svolgerà **mercoledì 29 marzo 2023, dalle 9.00 alle 12.00**, e avrà durata di **tre ore**. Il candidato svolgerà la prova **nella sede del proprio istituto o nella propria abitazione**. Dovrà collocarsi su un banco/tavolo di almeno 1 metro. Un primo apparecchio (pc o tablet) dovrà essere collocato su una delle estremità del tavolo: da questo apparecchio il candidato si collegherà al link **meet** fornito dall’organizzazione nell’accettazione della domanda, **con videocamera e microfono sempre accesi**. Il candidato dovrà collocarsi

all'estremità opposta del tavolo (d'ora in avanti: POSTAZIONE), ad almeno un metro di distanza dall'apparecchio connesso. Dalla postazione del candidato devono essere visibili: il foglio di lavoro, il dizionario, e ogni altra parte del tavolo. Lo sfondo non può essere oscurato. All'ora prefissata (**ore 9.00 di venerdì 18 marzo**), dopo il riconoscimento mediante documento di identità, il candidato riceverà sul suo numero privato di cellulare, tramite whatsapp, la foto della prova. Dovrà impostarla in modalità fissa, dopo aver preventivamente attivato sul Display la modalità MAI nella SOSPENSIONE DELLO SCHERMO. Il candidato dovrà a questo punto collocare il cellulare davanti a sé. Da questo momento non sarà più possibile alzarsi dalla propria postazione, maneggiare il cellulare o l'apparecchio connesso a meet, per tutta la durata della prova, pena la squalifica.

Alla scadenza delle tre ore di tempo, ogni candidato dovrà fotografare le pagine (bella e brutta) della propria prova, e inviarle sempre tramite whatsapp al numero dell'organizzazione. Su ogni foglio il candidato **dovrà apporre nome, cognome e scuola. La Commissione organizzatrice garantirà la segretezza delle prove e la privacy dei candidati.** I rappresentanti della Delegazione AICC "A&M", ognuno collegato su meet al link fornito, e connesso a non più di 8 candidati (estratti a sorte), vigileranno sul regolare svolgimento della prova.

Si raccomanda il collegamento di entrambi gli apparecchi da impiegare ad una fonte elettrica. Non sarà concesso al candidato di raggiungere cavi o prese scollegandosi o alzandosi dalla postazione. Si raccomanda di effettuare una o più prove per accertarsi delle prestazioni degli apparecchi, nonché di posizionarsi in un'area ben coperta dalla connessione.

La prova consisterà nella **traduzione di un breve testo di latino (Cicerone o Erasmo, a scelta del candidato)** corredato da una traccia-base da sviluppare in un **saggio breve**. Il saggio **non dovrà superare le due facciate** (intera riga, tutte le righe) di un foglio protocollo standard, **compresa la traduzione**. È consentito l'uso dei vocabolari di latino e italiano. Nella valutazione, in trentesimi, si attribuiranno **max 15 punti per la traduzione, max 15 per il saggio**.

- 8) La Commissione giudicatrice sarà composta da docenti di Licei e dell'università, e opererà secondo le norme dei pubblici concorsi. Entro sei giorni dalla prova la Commissione, eventualmente riunita in modalità telematica, procederà alla correzione degli elaborati e, a conclusione dei lavori, *a suo insindacabile giudizio*, redigerà la **graduatoria unica** dei primi tre classificati, motivando l'assegnazione dei premi con un breve giudizio. Non verrà stilata una classifica degli altri partecipanti.
- 9) Ai primi tre studenti classificati saranno assegnati premi in denaro, il cui importo è **€ 300,00** per il primo premio, **€ 200,00** per il secondo, **€ 100,00** per il terzo. A tutti gli studenti partecipanti al *Certamen* e al Convegno sarà inviato un attestato, che potrà essere inserito nel *curriculum* personale ai fini dell'attribuzione del credito scolastico e del PCTO.
- 10) Qualora non si raggiunga un numero minimo congruo di partecipanti (40), la Commissione ha la facoltà di ridurre o rimodulare i premi.
- 11) Successivamente al *Certamen*, **giovedì 13 e venerdì 14 aprile 2023** la Delegazione "Antico e Moderno", insieme alla Delegazione di Palermo, celebrerà con un **Convegno la Giornata Mondiale del Latino**, che quest'anno ha come

tema: **Latino al femminile**. Nelle tre sessioni, oltre agli studiosi relatori (**programma allegato**), saranno protagonisti anche lavori di gruppo dei ragazzi dei licei partecipanti: le classi che ne faranno richiesta potranno presentare una ricerca, un percorso di letture, un approfondimento, in ppt o video o altra modalità sincrona o asincrona, sul tema **latino al femminile**. A tutti gli studenti partecipanti al convegno saranno riconosciute **ore di PCTO in base alla frequenza (max 20 ore)**; agli studenti che realizzeranno un lavoro presentato per l'occasione saranno riconosciute altre **10 ore di PCTO**, dalla Delegazione "Antico e Moderno" dell'Associazione Italiana di Cultura Classica.

- 12) Non ci sono limiti numerici per la partecipazione online all'evento di studenti e docenti. Il Convegno sarà trasmesso in diretta sul canale youtube "antico e moderno", della Delegazione "Antico e Moderno" dell'Associazione Italiana di Cultura Classica.
- 13) La cerimonia di premiazione del *Certamen* si svolgerà a conclusione del Convegno, alle ore 12.00 di **venerdì 14 aprile 2023 alle Terme di Caracalla in Roma**.
- 14) Per ulteriori informazioni rivolgersi al comitato organizzativo: prof. Emanuele Lelli (liceo Tasso, Segretario AICC "A&M"), 3476557895.

Roma, 22 novembre 2023

Il Presidente della  
Delegazione "Antico e Moderno"  
dell'Associazione Italiana di Cultura Classica  
Prof. Giulio Guidorizzi